



V Bruselu dne 21.12.2016
COM(2016) 818 final

2016/0411 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování
leteckých služeb ve Společenství**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Důvody a cíle návrhu

Cílem tohoto návrhu je zajistit právní soulad nařízení (ES) č. 1008/2008¹ s mezinárodní dohodou.

V článku 13 nařízení (ES) č. 1008/2008 jsou vymezeny podmínky, za nichž jsou povoleny režimy pronájmu letadel registrovaných ve třetích zemích, zejména pronájem letadel s posádkou. Je to možné za výjimečných okolností, např. při neexistenci odpovídajícího letadla na trhu Společenství, a mělo by to být časově omezeno a odpovídat bezpečnostním standardům rovnocenným bezpečnostním pravidlům Společenství a předpisům členských států.

Ve dnech 25. a 30. dubna 2007 byla podepsána Dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé o letecké dopravě („dohoda mezi EU a Spojenými státy o letecké dopravě“)², která byla pozměněna protokolem ze dne 24. června 2010³. Dohoda o letecké dopravě se prozatímně provádí od 30. března 2008. Pozměňovací protokol se prozatímně provádí od 24. června 2010.

Dohoda o letecké dopravě v souladu s uvedeným cílem stanoví otevřený režim pronájmu letadel s posádkou mezi stranami. V zájmu poskytnutí jednoznačnosti a jistoty leteckým dopravcům doporučila Komise Radě, aby ji zmocnila ke sjednání zvláštní dohody o pronájmu letadel s posádkou s USA, a to s cílem zrušit časová omezení.

Účelem tohoto návrhu je odpovídajícím způsobem přizpůsobit nařízení EU. Je tudíž co do rozsahu velmi omezený a použije se pouze na ustanovení čl. 13 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1008/2008. Ostatní ustanovení článku 13 (např. o bezpečnostních standardech a právech příslušného orgánu) zůstanou nezměněna.

Krátkodobě by byla Spojeným státům přiznána odchylka od časových omezení; USA by tak byly první třetí zemí, se kterou má EU dohodu o pronájmu letadel s posádkou. V budoucnu se mohou postupně ucházet o podobné odchylky jiné třetí země, ale žádosti budou vesměs vyřizovány jednotlivě a odchylky by měly být přiznány pouze tehdy, budou-li adekvátně odůvodněny.

Případný přímý nebo nepřímý dopad vyplyne z vlastních režimů pronájmu letadel s posádkou, nikoli ze změny nařízení.

• Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Tato iniciativa vychází ze stávajících předpisů Unie, jež se zabývají službami letecké dopravy a jsou v současné době obsaženy v nařízení (ES) č. 1008/2008. Bude také v souladu s plánovanou dohodou mezi EU a USA o pronájmu letadel s posádkou.

¹ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s.3.

² Rozhodnutí Rady ze dne 25. dubna 2007 o podpisu a prozatímním provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé o letecké dopravě (2007/339/ES), Úř. věst. L 134, 25.5.2007, s. 4.

³ Úř. věst. L 223, 25.8.2010, s. 3.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Tato iniciativa je v plném souladu se strategickými cíli Komise na období let 2014-2019, pokud jde o prosazování „EU jako globálního hráče“ a „Zaměstnanost a růst“.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Návrh vychází z ustanovení čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, jež je právním základem pro přijímání opatření Unie týkající se letecké dopravy.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Změna nařízení je jediným dostupným stávajícím nástrojem k řešení daného problému.

- **Proporcionalita**

Návrh je technickým přizpůsobením nařízení EU mezinárodní dohodě. Změna je striktně omezena na časová omezení související s ustanoveními o pronájmu letadel s posádkou v zamýšlené dohodě mezi EU a USA o pronájmu letadel s posádkou.

- **Volba nástroje**

Tento návrh rovněž nemění druh nástroje použitého v původním nařízení.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení ex post / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Všechny členské státy a podniky z odvětví EU (včetně sociálních partnerů), jakož i Norsko a Island (jež jsou stranami dohody o letecké dopravě) byly aktivně zapojeny do rozboru a posouzení tohoto případu.

Z těchto konzultací vyplynulo, že dohoda o pronájmu letadel s posádkou bude mít za následek změnu nařízení (ES) č. 1008/2008.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Novela je technické a horizontální povahy a vyplývá z mezinárodních dohod. Sběr údajů k posouzení jejích dopadů bude proveden v rámci žádosti o zmocnění k jednání s cílem uzavření dohody mezi EU a třetí zemí.

V současnosti je impulzem pouze uzavření zamýšlené dohody mezi EU a USA o pronájmu letadel s posádkou. Sběr a rozbor údajů pro tuto dohodu je shrnut v související cestovní mapě a v doporučení pro rozhodnutí Rady.

- **Posouzení dopadů**

Tato iniciativa má velmi specifický účel (technické přizpůsobení vyplývající z mezinárodní dohody) a omezený rozsah (odchylka od časových omezení u pronájmů letadel s posádkou).

Jak je uvedeno v cestovní mapě zveřejněné 7. března 2016, nenavrhuje se provést posouzení dopadů.

Případné dopady vyplynou z vlastní dohody o pronájmu letadel s posádkou, nikoli ze změny nařízení.

- **Účelnost a zjednodušování právních předpisů**

Návrh je technickým přizpůsobením nařízení EU tak, aby bylo uvedeno do souladu s ustanoveními obsaženými v mezinárodní dohodě.

Nebylo provedeno celkové zhodnocení stávající politiky, neboť iniciativa nepočítá s obecným uvolněním omezení pro všechny třetí země. Cílem této iniciativy je vytvořit výjimku, jež by byla použitelná pouze na USA a jež by zamezila nesouladu mezi nařízením a mezinárodními závazky EU.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá dopad na rozpočet EU.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Navrhované nařízení nevyžaduje žádná dodatečná prováděcí opatření.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Cílem návrhu je zavést možnost odchýlit se od podmínek pronájmu letadel s posádkou stanovených v čl. 13 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1008/2008 uzavřením mezinárodních dohod. To by umožnilo větší pružnost, pokud uzavírání takových dohod přináší EU ekonomické a sociální výhody.

Navrženou změnou se do ustanovení čl. 13 odst. 3 písm. b) nařízení, kde jsou stanoveny podmínky pro povolení pronájmu letadel s posádkou (mimořádné okolnosti, sezónní potřeby, provozní obtíže), vkládá odkaz na mezinárodní dohody.

Ostatní ustanovení článku 13 (např. o bezpečnostních standardech a právech příslušného orgánu) by zůstala nezměněna.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**kterým se mění nařízení (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁴,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů⁵,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1008/2008 obsahuje v článku 13 ustanovení, jimiž se umožňují dohody o nájmu letadel registrovaných ve třetích zemích, zejména režimy pronájmu letadel s posádkou.
- (2) Tyto režimy jsou umožněny za výjimečných okolností, např. při neexistenci odpovídajícího letadla na trhu Unie, a měly by být striktně časově omezeny a odpovídat bezpečnostním standardům rovnocenným bezpečnostním pravidlům Unie a předpisům členských států.
- (3) V roce 2007 byla podepsána dohoda mezi EU a Spojenými státy o letecké dopravě, která byla pozměněna protokolem z 24. června 2010. Dohoda o letecké dopravě odráží oddanost stran společnému cíli, tj. pokračovat v odstraňování překážek v přístupu na trh v zájmu dosažení co největšího přínosu pro spotřebitele, letecké dopravce, pracovníky a společnost na obou stranách Atlantského oceánu.
- (4) Dohoda v souladu s uvedeným cílem stanoví otevřený režim pronájmu letadel s posádkou mezi stranami. Relevantní ustanovení, která jsou obsažena v článku 10 dohody o letecké dopravě, umožňují režimy pronájmu letadel s posádkou pro mezinárodní leteckou dopravu za předpokladu, že všichni účastníci těchto režimů mají náležité povolení a splňují podmínky předepsané podle právních a správních předpisů, které strany na takové režimy běžně uplatňují.
- (5) Relevantní vývoj a rozpravy ve smíšeném výboru zřízeném dohodou o letecké dopravě prokázaly, že by strany profitovaly ze zvláštní dohody o pronájmu letadel s posádkou, kterou by se relevantní ustanovení dohody o letecké dopravě upřesnila.

⁴ Úř. věst. C , , s. .

⁵ Úř. věst. C , , s. .

- (6) Jelikož dohoda zahrnuje uvolnění stávajících časových omezení, má důsledky pro čl. 13 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1008/2008, kde jsou stanovena časová omezení v případech, kdy si dopravci Unie najímají letadla s posádkou od dopravců třetích zemí.
- (7) Ustanovení čl. 13 odst. 3 písm. b) je tudíž třeba pozměnit tak, aby umožnilo to, že v mezinárodních dohodách uzavřených Uní se třetími zeměmi lze dohodnout uvolnění časových omezení u pronájmů letadel s posádkou.
- (8) Nařízení (ES) č. 1008/2008 by tudíž mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 13 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1008/2008 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„je splněna jedna z těchto podmínek (ledaže mezinárodní dohoda uzavřená Uní stanoví jinak):“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost [...] dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda / předsedkyně*